# Robin Hood FLOUR

מאכט בעסערן
כרויט, קייקס און פייסטרי


## דעם רב'ס טאָכטער

א העכסט שפאנענדיקער ראָמאן פון דעם אידישן לעבן אין מיטל-אלטער
**פון לעאָן וויעזענפעלד**

(פארזעצונג)

קאפיטל 10

דער באזוך פון פירסטן אלעקסאנדרא און איר טאָכטער, פרינצעסן העלענא, אין טירנא, איז געפייערט געוואָרן מיט פראַכט און גלאַנץ, ווי א גרויסער יום-טוב. די שטאָט איז גאַנץ געווען פרעכטיק דעקאָרירט מיט נאַציאָנאַלע פאָנען און אנדערע פארבנדייטע דעקאָראַציעס. די הייזער האָבן אויסגעזעהן ווי בוימער אין א פרעכטיקן בלומען רייכן גארטן. סאָלדאַטן, אפיצערן און אלע שטאַטס באאמטע זיינען געלאָפן איבער די גאַסן אנגעטאָן אין זייערע פאראדנע מונדירן, און אפילו די ציווילע איינוואוינער זיינען געווען געקלייידעט אין זייערע בעסטע בגדים. טירנא האָט שוין לאַנג ניט געהאַט די זכיה צו באגריסן אזעלכע חשוב'ע געסט, און דערפאַר איז דאָס אנקומען פון די צוויי הויף געשטעלט פון פרויען פארוואנדלט געוואָרן אין אַ אמתע'ר פאַלקס פייערלאַכקייט.

פרינצעסן מאַריע, באַגלייט פון פרינץ עטערזיך, דעם קאַנצלער גראַף באַטיאַנא, אלע מיניסטאָרן און אירע העכסטע ציווילע און מיליטערישע באאמטע, איז אנטקעגן געפאָרן די חשוב'ע געסט און האָט זיי אָפּגעוואַרט אין דער שטאָט. דער אויפנאַנאָמע איז געווען א קעניגלאַכע. מיז זיך האָט געשפּילט אין א רעגימענט סאָלדאַטן האָט מאַרשירט פאַראויס און וועגן די פירסטן און איר טאָכטער זיי נען איבער דער נאַצער שטאָט נעבן פירט געוואָרן אין דעם פרינצלאַכן הויף.

עטערזיך איז געווען אין א סעפּעראַטן עקיפּאַזש מיט פרינצעסן העלענא און האָט זיך דורך דער נאַנצער צייט וואָס דער מאַרש צום הויף האָט געדויערט, באַמיט זיך צו זיין צו איר אזוי העפלאַך און פריינטלאַך ווי ער האָט דאָס געקאָנט. די פרינצעסן איז געווען זייער א שיינע פרויען, ווען זי האָט אים אין די עטלאַכע מינוטן פון זייער קורצער באַקאַנטשאַפט באַוויזן אין זיך צו פאַר אינטערעסירן.

פרינצעסן מאַריע, באַגלייט פון פרינץ עטערזיך, דעם קאַנצלער גראַף באַטיאַנא, אלע מיניסטאָרן און אירע העכסטע ציווילע און מיליטערישע באאמטע, איז אנטקעגן געפאָרן די חשוב'ע געסט און האָט זיי אָפּגעוואַרט אין דער שטאָט. דער אויפנאַנאָמע איז געווען א קעניגלאַכע. מיז זיך האָט געשפּילט אין א רעגימענט סאָלדאַטן האָט מאַרשירט פאַראויס און וועגן די פירסטן און איר טאָכטער זיי נען איבער דער נאַצער שטאָט נעבן פירט געוואָרן אין דעם פרינצלאַכן הויף.

עטערזיך איז געווען אין א סעפּעראַטן עקיפּאַזש מיט פרינצעסן העלענא און האָט זיך דורך דער נאַנצער צייט וואָס דער מאַרש צום הויף האָט געדויערט, באַמיט זיך צו זיין צו איר אזוי העפלאַך און פריינטלאַך ווי ער האָט דאָס געקאָנט. די פרינצעסן איז געווען זייער א שיינע פרויען, ווען זי האָט אים אין די עטלאַכע מינוטן פון זייער קורצער באַקאַנטשאַפט באַוויזן אין זיך צו פאַר אינטערעסירן.

## בית יעקב שול

מיר לאָזן וויסן צו אלע מעמבערס פון בית יעקב שול, אז קיין מעמבער האָט ניט קיין רעכט איבערצוגעבן א צווייטע פערזאָן צו פאַרנעמען זיין סיט אין בית יעקב שול, אן דער צושטימונג פון דער פאַרוואַלטונג פון שול.

מיר זיינען גלייכצייטיק אויך מודיע, אז דעם שבת וועט ביי אונז דאַוונען איינער פון די באַרימטע חזנים פון אמעריקע —

## מר. בנימין ראָזין

אין נאָמען פון די אפיסערס און מעמבערס,
דזש. דזיש, בריקמאַן, פרעזידענט

## תלמוד תורה פאַרזאַמלונג דריקט אויס טרייסט צו דער פאַמיליע פון דעם פאַרשטאָרבענעם לוי וועסעל ע"ה

אויף דער פאַרזאַמלונג וועלכע איז אפגעהאַלטן געוואָרן אין ת"ת לעצטן דינסטאָג אָוונט, איז אויסגעדריקט געוואָרן טיף באַדויערן צו דער פאַמיליע פון דעם פאַרשטאָרבענעם לוי וועסעל, וועלכער איז געווען פאַר א גרויסער צאָל יאָרן איינע פאַרבונדן מיט דער ת"ת.

א פאַרשלאָג איז געמאַכט געוואָרן פון נ. י. ווייזמאַן, געשטיצט פון י. מיילס, אז טיף באַדויערן אויף דעם פרייטיקן טויט פון דעם פאַרשטאָרבענעם לוי וועסעל זאָל ווערן פאַרשריבן אין פּראָטאָקאָל און דער אויסדרוק פון טיף באַדויערן און מיטגעפיל זאָל איבערגעגעבן ווערן צו דער פאַמיליע פון ס' פאַרשטאָרבענעם לוי וועסעל, פאַר דעם גרויסן פאַרלוסט וואָס סיי די פאַמיליע און סיי די ת"ת האָבן געליטן.


# יעדע דרעם

גרינדלאַך אויסגעדייניקט — פעאיק פאַרענדיקט — די דעגולערע קווינטאָן דע לוקס באַדינונג — פאַר בלויז

# 99 סענט

א דעמאָנסטריישאָן סייל בלויז פאַר אין וואָך

טעלעפאָנירט 42 361

QUINTON'S

גיט אויס און שפּאָרט


# ייִ האָבן זיך גערעכנט אלס די גליקלאַכסטע פאַמיליע אין געגנד

און אין פאַרלויף פון עטלאַכע סעקונדן איז זי אָפּגעווישט געוואָרן פון דער וועלט.

פון י. ראָזמאַן

ווען מאַקס ראָזנשטיין, דער איינציקער זון פון מר. מאַקס סאַלאַמאָן ראָזנשטיין, איז א שטעטל פון מערער לענד סטייט, האָבן אלע פריינט און באַקאַנטע געזאָגט, אז ער איז געבאָרן געוואָרן אין א זיידן העמדל, און וועד ליק דאָס לעבן פון דעם יונגן ראָזנשטיין האָט זיך געגליטשט, האָט מען קיין טעות ניט געהאַט מיט דער דאָזיקער באַהויפּטונג. שוין ניט ריידנדיק וואָס די ראָזנשטיינס זיינען געווען שטיין רייך און מאַקס איז געווען זייער איינציק קינד, איז ער נאָך דערצו געווען א געראַטענער, א גוטער און א קלוגער; האָט געלערנט זייער גוט, ניט ווי די קינדער פון רייכע לייט; האָט ניט ליב געהאַט צו פאַרשווענדן געלט און זיך אויפגעפירט ניט ווי א יונגער ווילד, וועמען עס דערוואַרטן הונדערטער טויזנטער דאָלאַר, נאָר אין אויסגערעכנטער מעגש.

קיין וואונדער ניט וואָס די עלטערן האָבן אים געהאַלטן ווי דאָס אויג אין קאָפּ. גרייט געווען אפילו דאָס טעלעפון הויזל פאַר אים שאַפן און אים געלעזן נאָכדעם, מאַקס איז רעפּעטירט און געליבט געווען פון אלע מענשן וואָס ער געהייראַט א בילד שיינע, רייכע קענען, גלידער גאַנצע זיינען ביי יעדן בלוין א שיינע, נאָר אויך א קלוגע, אין זי האָט געהאַט א חיבש ביכל דערפאַרונג און אונגאַנג מיט יונגע מענער. אין ליבע האָט זיך אפילו ביין איצט קיינער ניט דערקלערט, אבער דאָס איז געווען דערפאַר, ווייל זי מיידל, וועלכע האָט אים אריינגעבראַכט א גרויסן קאַפּיטאַל און דערצו נאָך א ליבערנדיק האַרץ. דאָס יונגע ווייבל האָט איר מאַן ליב געהאַט מיט איר גאַנצער נשמה און יונגטלאַכן פייער, ווייל מאַקסן האָט מען געמוזט ליב האָבן. און ער האָט זיין פרוי געצאָלט מיט דער זעלבער מטבע. ער האָט זי געליבט ווי זיך אליין און דאָס חויז פון די ראָזנשטיינס, וועלכע האָט זיך געגרעכנט פאַר דאָס גליקלאַכסטע אין דעם שטעל איז געוואָרן נאָך גליקלאַכער מיט דעם דעם, וואָס אין דער פאַמיליע איז געווען א פאַטער ליע, בעסער צו זאָגן צוויי פאַמיליעס, וועלכע האָבן געלעבט אזוי גליקלאַך, אז די גאַנצע וועלט האָט זיי מקנא געווען און וועלכע ווערט באַדערערט איצט פון אלע די, וואָס האָבן זיי געקאָנט.

——)::(——

## סאַסקאַטונער נאַטיצן

מזל טוב! א טאָכטער נעבוירן צו מר. און מרס. פרענסיס קאַטלער, טאָכטער פון יעקב קליימאַן. מוטער און קינד געפינען זיך אין בעסטן געזונט, אין סענס פאַלס האָספּיטאַל.

:: :: ::

א שיינע טיי האָבן אראַנזשירט מר. און מרס. סימבורג, זונטאָג, דעם 23טן איר וואוינונג, לכבוד איר שוועסטער, מרס. פעגער און די קינדער. א גרויסע צאָל פריינט זיינען אנוועזנד געווען און פאַרבראַכט זייער פרייאַך.

:: :: ::

מר. און מרס. סעם קאַפּלאַן האָבן זיך צוריקגעקערט פון זייער רייזע מיט מזרח קאַנאַדע. וואָס זיי האָבן פאַרבראַכט א שור'ן וואָך אין א פאַר וואָכן צייט.

ל. שטערנבערג—רבקה גאָלד.


# 1 טאָג

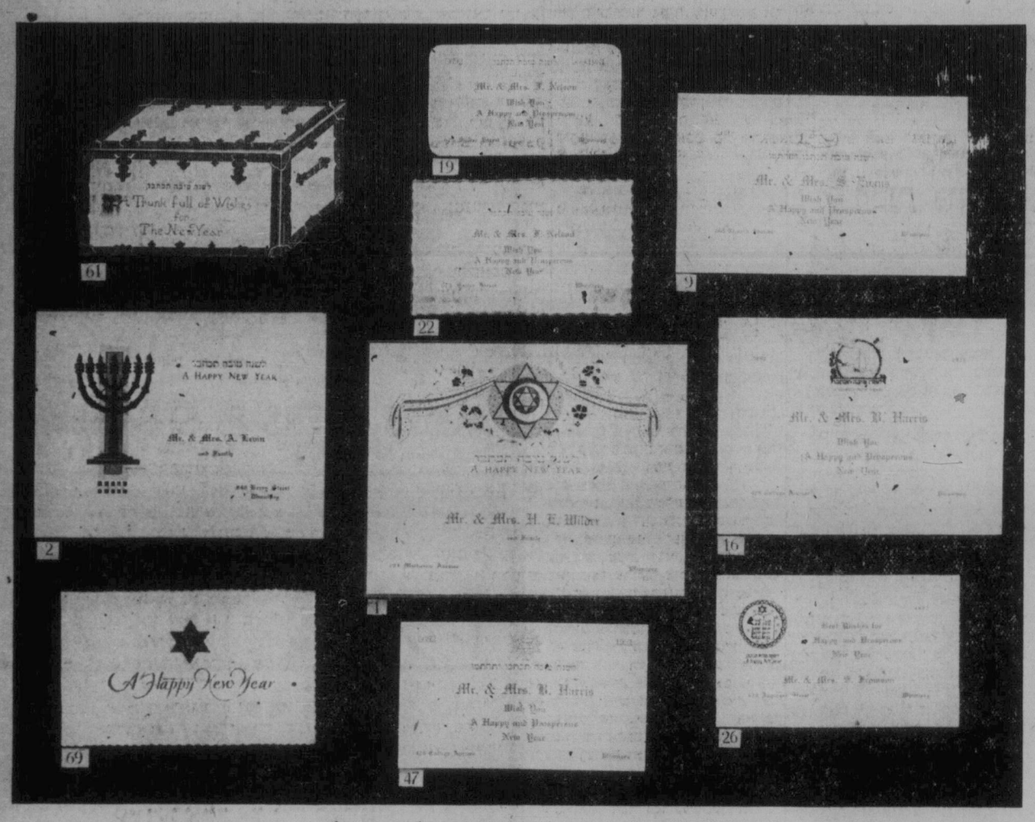
באַרינונג אויב איר פאַר לאַנגט, אין אלע אייערע — **דריי קליינינג אָדער פאַרבן**

**PERTH DYE WORKS LTD. 37 266**

נ. פ. פאַרטנאַי
מענערדשער

גערייניקט! אז מיר קאָנען אייך געבן


# לשנה טובה קאַרדס:




דאָס זיינען נאָר עטלאַכע פון די צענדליקער סטיילס

מיר האָבן דעם שענסטן אויסוואָל אין שטאָט. ניט אריין אייער באַשטעלונג איצט — לאָזט עס ניט איבער אויף דער לעצטער מינוט. טעלעפאָנירט אונז אָפּ און מיר וועלן צו אייך צושיקן אונזערע סעמפּלס, אָדער קומט צו אין אונזער אָפּיס און מאַכט אייער אויסוואָל

שרייבט אָן דייטלאַך דעם נאָמען און אדרעס, ווי אויך דעם פאַרלאַנגטן נוסח: — "מר. און מרס.", "און פאַמיליע" און אנדערע מעגלאַכע צוגעבונגען וועלכע איר וואָלט וועלן האָבן געדרוקט אין אייערע שנה טובה קאַרטלאַך.

# "דאָס אידישע וואָרט"

**165 Selkirk Ave. Phones 52 213-55 409**

## קאַלנאַריער נאַטיצן

אינ'ם י. ל. פּרץ אינסטיטוט

אלע פאַרבאַרייטונגען פאַר דער דריטער עפענונג פון דער י. ל. פּרץ־שול זיינען שוין געמאַכט געוואָרן. אין דער וואָך פון דעם 17טן ביז 23טן אווגוסט איז דורכגעפירט געוואָרן די רעגיסטראַציע. 110 קינדער האָבן זיך שוין פאַררעגיסטרירט.

די פאַרוואַלטער האָבן, אז הייזער וועט די צאָל קינדער א סך פאַרגרעסערט ווערן. די רעגיסטראַציע גייט נאָך אָן. דער קינדערגאַרטן, צייטל שוין אַרום 30 קינדער. עס וועט אויך זיין דריי גרייטס אין דעם ענגליש־אידישן קלאַס. עס איז אויך געעפנט געוואָרן א נייער קלאַס פאַר אנפאַנגער אין דער אוונט שול, די אוונט שול וועט באַשטיין פון זעקס קלאַסן, חוץ אוונט קורסן פאַר יונגע און דערוואַקסענע.

איצט, איז די פאַסיקסטע צייט צו פאַררעגיסטרירן קינדער. נאָך אינפאָרמאַציע זיך ווענדן אין פּרץ אינסטיטוט 104, 13טע עווענוי, איסט, פון 10 אזייגער אינדערפרי ביז 8 אווגוס.

* * *

שבת, דעם 22טן אווגוסט, איז פאַרגעקומען די ערשטע אלגעמיינע פאַרזאַמלונג פון "יונגט־רינג". אויסגערעטע פון די וואַקאַציעס, זיינען אלע געקומען פול מיט מוט און חשק צו באַגייען די אַרבעט וואָס איז אנגעמערקט געוואָרן פון זייער עקזעקוטיווע.

עס איז באַשלאָסן געוואָרן, אז זונטאָג, דעם 13טן סעפּטעמבער מוצאי ראש השנה זאָל פאַרקומען דער דריטער עפענונג קאָנצערט מיט פאַלגנדער פּראָגראַם: "די ערשטע אפּעראַציע" קאָמעדיע אין איין אַקט פון ז. לעווין; כאַר, פידל און פּיאַנאָ סאָלאָס, און א סימפּאָזיאָן אויף דער טעמע: "אידישע דערציאונג".

עס איז אויך באַשלאָסן געוואָרן אַרויסצונעבן א מיסאַנראַפיש מאַגאַזין שריפט מיטן נאָמען "יונג אידיש".

נייע מיטגלידער ווערן אנגענומען. נאָך אינפאָרמאַציע זיך ווענדן צו חיים שיינין טעלעפאָניש: וועסט, 4367.

# דאָס אידישע וואָרט

ג. פּ. פּאַרטנאַי
מענערדשער

דריי קליינינג אָדער פאַרבן

PERTH DYE WORKS LTD. 37 266